

COVID-19 | Maatregelen | 01/10/2021

BSK | Vertaald uit het Nederlands

## Mjere od 1. oktobra / listopada

### Uvod

Vlada je donijela mjere kako bi se suzbilo širenje korona virusa. Poštujte ove mjere. Na taj način nećete oboljeti ili zaraziti nekog drugog. Policija može da Vas kontroliše.

Napomena: U nekim gradovima ili općinama / opštinama važe strožija pravila. Na primjer u gradovima gdje nije vakcinirano / cijepljeno dovoljno stanovništva, kao u Briselu. Provjerite na internetskoj stranici grada ili općine / opštine.

### Zlatna pravila

- Poželjno je da se vakcinirate / cijepite. Što više osoba bude vakcinisano / cijepljeno, to je bolje za bezbjednost / sigurnost sviju nas.
- Često perite ruke vodom i sapunom.
- Jeste li bolesni ili imate simptome? Ostanite kod kuće i obratite se svom doktoru / liječniku.
- Još uvijek niste vakcinirani / cijepljeni i idete na neko mjesto gdje će biti prisutno puno osoba? Testirajte se sami. U apoteci / ljekarni možete kupiti test za samotestiranje.
- Najbolje je da se s drugima dogovorite vani.
- Najbolje da se s drugima dogovorite u malim grupama.
- Dobro provjetrite / prozračite prostorije: otvorite prozor.
- Držite se još neko vrijeme udaljenosti od 1,5 metar, sve dok se većina stanovništva ne bude vakcinirana / cijepljena.

### Odlazak u drugi grad ili drugu državu

#### Unutar Belgije:

- Možete se slobodno kretati
- Koristite li javni prijevoz (autobus, tramvaj ili voz / vlak)? Jeste li stariji od 12 godina? Nosite zaštitnu masku za usta. To je obavezno.

#### Putovanje u druge države:

- Najbolje je da ne putujete u države izvan Evropske Unije.
- Putujete li u inostranstvo / inozemstvo? Postoje 3 zone prema bojama.
  - Crvena: regija ili država s velikim rizikom na zarazu od korone. Bolje je da tamo ne putujete.
  - Narandžasta: regija ili država sa srednjim rizikom na zarazu od korone. Bolje je da tamo ne putujete.

- Zelena: regija ili država s malim rizikom na zarazu od korone. Možete putovati u tu državu.
- Pogledajte na webstranici <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
- Provjerite koja su pravila u državi u koju putujete na: [diplomatie.belgium.be](https://diplomatie.belgium.be)

#### **COVID – Certifikat / potvrda**

- Ako idete na putovanje možete zatražiti COVID-certifikat / potvrdu. Ovaj certifikat / potvrda je obavezna u puno država.
- Postoje 3 vrste certifikata / potvrda:
  - Certifikat / potvrda o vakcinaciji / cijepljenju: potpuno ste vakcinisani / cijepljeni najmanje 14 dana
  - Certifikat / potvrda o testiranju: imali ste negativan rezultat testa na koronu (star najviše 72 sata).
  - Certifikat / potvrda o preboljenoj bolesti: nedavno ste imali koronu (prije ne više od 180 dana)
- Ovaj certifikat / ovu potvrdu možete dobiti na [covid-safe.be](https://covid-safe.be)
- Morate li napraviti test prije polaska? Zatražite ovaj test na [mijngezondheid.be](https://mijngezondheid.be)

#### **Ako se vraćate iz inostranstva / inozemstva**

- Jeste li bili duže od 48 sati / časova u inostranstvu / inozemstvu?
  - Ispunite formular / obrazac na stranici <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form> prije povratka u Belgiju.
  - Dolazite li iz zelene ili narančaste zone? Ne morate se testirati niti biti u karanteni.
  - Dolazite li iz crvene zone u Evropskoj Uniji?
    - ▶ Imate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji ili certifikat / potvrdu da ste preboljeli covid? Ne morate biti u karanteni niti se morate testirati.
    - ▶ Nemate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji ili certifikat / potvrdu da ste preboljeli covid? Testirajte se onda 1. i 7. dan nakon što ste se vratite kući s putovanja.
    - ▶ Je li jedan od tih testova pozitivan? Morate obavezno 10 dana u samoizolaciju.
    - ▶ Djeca mlađa od 12 godina se ne moraju testirati.
  - Dolazite li iz crvene zone izvan Evropskoj Uniji?
    - ▶ Imate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji? Testirajte se onda 1. ili 2. dan nakon što ste se vratite kući s putovanja. Je li vaš test negativan? Možete izaći iz karantene kad dobijete rezultate testa. Nakon toga se ponovo testirajte 7. dana. Je li jedan od ovih testova pozitivan? Morate 10 dana obavezno u izolaciju. Djeca mlađa od 12 godina se ne moraju testirati.
    - ▶ Nemate li certifikat / potvrdu o vakcinaciji? Morate biti u karanteni 10 dana. Testirajte se 1. i 7. dan nakon što se vratite kući s putovanja. Je li test koji ste obavili na 7. dana negativan? Onda više ne morate biti u karanteni.
    - ▶ Postoje neke države za koje ne važe ova pravila. Popis država možete pronaći na <https://www.info-coronavirus.be/nl/kleurcodes-per-land/>
  - Dolazite li iz zone s velikim rizikom na zarazu od korone?
    - ▶ Pregled ovih zona možete naći na <https://info-coronavirus.be/nl/hoog-risico-landen/>
    - ▶ Je li to jedna od zemalja / država izvan Evropske Unije?
      - > Morate obavezno 10 dana u karantenu. Ovo pravilo važi za sviju.
      - > Testirajte se 1. i 7. dan nakon što se vratili u Belgiju.
    - ▶ Je li to jedna od zemalja unutar Evropske Unije ili Šengenske zone?

- > Nimate li certifikat / potvrdu o vakcinisanju / cijepljenju?
  - + Onda se testirajte 1. dan nakon što se vratili kući. Je li taj test negativan? Onda više ne morate biti u karanteni.
  - + Posle toga se ponovo testirajte na 7. dan.
  - + Je li jedan od ovih testova pozitivan? Morate onda obavezno 10 dana u samoizolaciju.
- Napomena: ako se ne budete pridržavali ovih pravila, možete biti kažnjeni s 250 eura.

### Posao

- Možete ići na radno mjesto kako biste obavljali svoj rad. Poštujte pravila koja se primjenjuju na Vašem radnom mjestu.
- Imate li pitanja? Informacije ćete dobiti od svog poslodavca.

### Trgovine

- Trgovine su otvorene.
- Pijace / tržnice rade.
- Noćna trgovina je otvorena.
- Frizerski saloni i ostala ne-medicinska kontaktna zanimanja su otvoreni. Na primjer: pediker, kozmetički saloni. Nosite zaštitnu masku za usta.

### Slobodno vrijeme

- Možete pozvati osobe kod vas kući, nema više nikakvih ograničenja.
- Kafići i restorani su otvoreni
- Događaji ili predstave su mogući. Na primjer: pozorište, profesionalna sportska natjecanja / utakmice ili koncerti.
- Organizovane aktivnosti, na primjer preko kluba ili udruge, su dozvoljene.
- Vjerske službe se mogu održavati.
- Možete obavljate sport gdje god želite. Nema više nikakvih ograničenja.
- Diskoteke i plesni centri su otvoreni.

Za neke aktivnosti Vam je potreban Covid Safe Ticket, na primjer za diskoteke i plesne centre ili za veće događaje. Vaš Covid Safe Ticket možete naći na [www.covidsafe.be](http://www.covidsafe.be) ili preko aplikacije CovidSafeBE.

### Vrtići i škole

- Dječje obdanište / kreš je otvoren(o).
- Djeca mogu ići u školu. Od škole ćete dobiti više informacija.

### Ohrabrenje

Ove mjere su važne za zdravlje svih nas. Svi moramo da ih se pridržavamo. Hvala Vam što se pridržavate ovih mjera. Zajedno ćemo zaustaviti korona virus.